

## K A R T A L I N

Yleisiä valmisteen käyttöehdoja:

- Sivuvaikutuksien vähentämiseen suosittelemme käyttää ensimmäisellä kuukaudella (lääkärin määräyksestä) antihistamiinivalmisteita.
- Quincke-turvotuksen ensimmäisten oireiden esiintyessä (alkaa yleensä silmäluomien turvotuksilla) tulisi voide huuhdella pois, ottaa jokin antihistamiinivalmiste, kääntää lääkärin puoleen ja ilmoittaa tapahtuneesta tuottajalle (tai sen edustajalle).
- Alkoholijuomien käyttö on ehdottomasti kielletty.
- Lopettakaa polttaminen kokonaan tai vähentää sitä olennaisesti.
- Luopukaa munien, rasvaisen, paistetun ja kirpeänmakuisen ruoan syömisenstä.
- Nukkukaa riittävästi.
- Välttää hermopainetta.
- Ennen nukkumaanmenoa kävelkää vähän aikaa ulkona.
- Hormonivoiteiden käytöötä ei suositella.
- Hiuksia ja ihoa voitte pestää joka päivä, mutta vähintään 2 kertaa viikossa. Käyttääkää lasten-, terva-, glyseriini- tai lanoliinisaippuaa, tai rohdoskasviksista valmistettuja shampoita. Liian rasvaisten hiusten hoitoon voi käyttää lämpimässä vedessä liuotettua sinappijauhetta.
- Iho voi tuntua pesun jälkeen joskus liian kuivalta. Siinä tapauksessa ihon pehmentämiseen voidaan käyttää lastenvoidetta.
- Ihon laajamittaisen vahingoittumisen tapauksessa tulisi voidehoito aloittaa jaksoittain aloittaen jaloissa sijaitsevista paikoista, 3 päivän kuluttua levitetään voidetta myös käsiin ja 3 päivän kuluttua siitä myös kaikkiin vahingoittuneisiin paikkoihin.
- Älkää käyttääkö siteitä, vaan pikemminkin tarpeettomia vaatteita.
- Käyttääkää "Kartalinia" joka päivä!

"Kartalinin" hoitosarja koostuu kahdesta vaiheesta, palauttavasta ja vahvistavasta vaiheesta:

Palauttava vaihe (hilseiden kokonainen häviäminen tummien tai valkoisten läiskien syntymiseen asti):

Voide levitetään (älä hiero) yhtenäisellä kerroksella vahingoittuneisiin paikkoihin 1 tai 2 kerta päivässä ja vähintään 12 tunniksi. Tehon huomaa yleensä jo 1-2 viikon kuluttua. Voiteen levittäminen on tarpeellista siihen asti, kunnes iho on hilseistä kokonaan puhdas. Niihin paikkoihin, jossa ennen oli hilsettä, tulevat tummat tai valkoiset läiskät. Jos iholla näkyy edes yksikin hilse, on voiteen levittäminen sekä hilseille että muualle, jossa niitä ennen löytyi, pakollista.

Vahvistava vaihe:

Sen jälkeen, kun iho on tullut puhtaaksi, on hoidon vahvistamiseen levitettävä voidetta kerran päivässä kuukauden aikana paikkoihin, jossa aikaisemmin esiintyi hilsettä.

Säilytysehdot: Säilyttääkää huoneenlämmössä ja poissa lasten ulottuvilta. Säilyy 3 vuotta.

<https://kartalin.fi>

## K A R T A L I N

Allmänna rekommendationer för användning av preparatet:

För att minska biverkningarna rekommenderas det att under första månaden inta något antihistaminspreparat (enligt läkarens preskriptioner).

- Vid förekommande av första tecken på Kvinke-ödem (börjar vanligen med att ögonlocken svullnar upp) ska man skölja av salvan, inta något antihistaminpreparat, vända sig till läkare och meddela tillverkaren (eller dess representant) om händelsen.
- Det är kategoriskt förbjudet att förtära alkoholinnehållande drycker.
- Det rekommenderas att sluta röka eller strängt begränsa rökning.
- Avstå från ägg och fett, stekt eller välkryddad mat.
- Sov tillräckligt mycket.
- Undvik stress.
- Ta en promenad ute före läggdags.
- Det rekommenderas inte att använda hormonsalvor.
- Huvudet och kroppen kan tvättas varje dag, men inte mer sällan än 2 gånger i veckan. Använd barn-, tjär-, glycerin- eller lanolintvål och schampo på örtbasis. För att minska fetthalt i håret kan man använda senapspulver utspätt i varmt vatten.
- Ibland kan huden kännas för torr efter tvättning. I så fall kan barnhudkräm användas för att mjuka upp huden.
- Vid mer omfattande hudskada ska användandet av salva påbörjas stegevis genom att först applicera den på de utsatta områdena på fötter och stegra upp efter 3 dagar genom att applicera på händer och ännu efter 3 dagar på alla skadade hudområdena.
- Använd inte gasbindor, utan ta på dig gamla kläder som du inte längre behöver.
- Hoppa inte över "Kartalin" för en enda dag.

Behandlingskuren med "Kartalin" består av två faser, en återuppbryggande och en stabilisering fas.

Första eller återuppbryggande fas (fjället försvinner helt och mörka eller vita fläckar uppstår):

Salvan appliceras (ska inte smörjas in i huden) i ett jämnt lager på det usatta området 1 eller 2 gånger om dagen och inte för mindre än 12 timmar. Resultatet visar sig vanligen redan om 1-2 veckor. Salvan ska appliceras så länge att huden blir helt fjälfri. På de områden, som tidigare var täckta med fjäll, bildas mörka eller vita fläckar. Salvan ska appliceras så länge det finns ett enda fjäll kvar. Applicera både på detta fjäll och alla tidigare utsatta hudområden

Andra eller stabilisering fas:

För att stabilisera det uppnådda behandlingsresultatet ska man efter rengöring av huden applicera salvan en gång om dagen på de tidigare utsatta områdena under ytterligare en månad.

Förvaring: Förvaras vid rumstemperatur och oåtkomligt för barn. Hållbarhet: 3 år.

<https://kartalin.fi>